



## All Inshiqaq

## الانشقاق

## الْأَنْشِقَاقُ

In the name of Allah,  
Most Gracious, Most  
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان  
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. When the heaven  
splits asunder.

جب آسمان پھٹ جائے گا۔

إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ ﴿١﴾

2. And listens to  
its Lord, and it was  
obliged to do so.

اور سن لے گا اپنے رب کو اور اسکو  
لازم بھی یہی ہے۔

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٢﴾

3. And when the  
earth is stretched out.

اور جب زمین پھیلا دی جائے گی۔

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ﴿٣﴾

4. And has cast out  
what was within it,  
and becomes empty.

اور نکال کر باہر ڈالے گی جو کچھ اس  
میں ہے اور خالی ہو جائے گی۔

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٤﴾

5. And listens to its  
Lord, and it was  
obliged to do so.

اور سن لے گی اپنے رب کو اور اسکو  
لازم بھی یہی ہے۔

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٥﴾

6. O mankind, indeed  
you are laboring  
toward your Lord,  
with a sure exertion, so  
you shall meet Him.

اے انسان بیشک تجھے تکلیف اٹھانا  
ہے اپنے رب کی طرف خوب  
تکلیف۔ پھر تو اس سے جا ملے گا۔

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ  
إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ ﴿٦﴾

7. Then as for him  
who is given his record  
in his right hand.

پس یہ کہ جس کو دیا جائے گا اس کا  
نامہ اعمال اس کے داہنے ہاتھ میں۔

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ﴿٧﴾

8. Then soon he  
shall be judged, an

پس عنقریب اس سے حساب لیا

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا

easy reckoning.

جانے گا، ایک آسان حساب۔

يَسِيرًا ٨

9. And he shall return to his family, rejoicing.

اور وہ لوٹے گا اپنے اہل و عیال میں خوش خوش۔

وَيَقْلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ٩

10. And as for him who is given his record behind his back.

اور یہ کہ جس کو دیا جائے گا اس کا نامہ اعمال اسکی پیٹھ کے پیچھے سے۔

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ١٠

11. Then soon he shall call for death.

تو عنقریب وہ پکارے گا موت کو۔

فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ١١

12. And he shall enter a blazing Fire.

اور داخل ہو گا وہ دہکتی آگ میں۔

وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ١٢

13. Indeed, he had been among his family, rejoicing.

بیشک وہ رہتا تھا اپنے اہل و عیال ہی میں خوش خوش۔

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ١٣

14. Indeed, he thought that never is the return.

بیشک وہ تو خیال کرتا تھا کہ ہرگز نہیں لوٹنا۔

إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَخُورَ ١٤

15. Nay but, indeed, his Lord was ever watching him.

کیوں نہیں بیشک اس کا رب اسکو دیکھ رہا تھا۔

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ١٥

16. So no, I swear by the twilight.

پس نہیں میں قسم کھاتا ہوں شام کی سرخی کی۔

فَلَا أَقْسِمُ بِالشَّفَقِ ١٦

17. And the night and what it gathers.

اور رات کی اور جو وہ اکٹھا کر لیتی ہے۔

وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ١٧

18. And the moon when it becomes full.

اور چاند کی جب وہ پورا ہو جائے۔

وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ١٨

19. You will surely embark upon state after state.

تم ضرور چڑھو گے درجہ بدرجہ۔

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ١٩

20. Then, what is with them, they do not believe.

تو کیا ہوا ان لوگوں کو کہ نہیں وہ ایمان لاتے۔

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾

21. And when is recited to them, the Quran, they do not fall prostrate. (AsSajda)

اور جب پڑھا جاتا ہے انکے سامنے قرآن تو نہیں سجدہ کرتے۔ (آیت سجدہ)

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿٢١﴾

22. But those who disbelieved, they deny.

بلکہ وہ جنہوں نے کفر کیا جھٹلاتے ہیں۔

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكْذِبُونَ ﴿٢٢﴾

23. And Allah knows best of that which they keep (in their hearts).

اور اللہ خوب جانتا ہے اسکو جو وہ رکھتے ہیں (اپنے دلوں میں)۔

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾

24. So, give them the tidings of a punishment which is painful.

تو خبر سنا دو انکو عذاب کی جو دکھ دینے والا ہے۔

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾

25. Except those who believed and did righteous deeds, for them is a reward uninterrupted.

مگر وہ لوگ جو ایمان لائے اور کرتے رہے نیک اعمال۔ ان کے لئے ہے اجر نہ ختم ہونے والا۔

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٢٥﴾

